

開國起原

伊5
2110
30



特
2110
30

開國起原卷二十九

開國起原卷二十九

對州魯人上陸之件上

文久元年酉二月三日魯國の船將ヒリレフ乘組
乃軍艦對州一渡来舩修復中立滞留之旨注進
申付小見廻として外國奉引小栗豊後守
清目付溝口八十五郎被差遣者四月六日江仰渡



同月十日魯西亞軍艦品川の渡来箱館に留コニシ
ユル、コシケビナ、乘組同所より長崎へ廻り支々
渡来セリ同十二日赤羽根の旅館へ上陸止宿迄来
英小て對馬の港と借らんと企あり、同國
の周海岸と委敷測量したり其書竊小長崎にて
コシケビナ見當り然るに英國小於く此上如何
乃所存ある處き致内々忠告せふ由とす

水師病雲筆記

去月廿九日申刻過巽松船壹艘尾崎浦に乘

海舟書屋

入致繫船に付其以前破泊し魯西亞船。後、
松子取組に交魯西亞國の軍船の而船名ナエ
ゼニク船主セロトヒニ當時来泊し船主安否
を問候為食物牛等積来用事相濟次第直に出
帆し趣中少至而穩順に振合に座候至翌晦
日申刻過吉に船退帆西南の方に向來去候
段遂注進に此段は素内の上以上

三月二日(文久元年)

宗對馬守

先書中聞に魯西亞船の儀に付

申開以書付

對馬守

一五六

五月五日

宗 對馬守

先書沙案内申上候魯西亞船之候今以尾崎浦
 之滯留不絶端船之而所之乘廻以付望之役人
 警務方無油以差因仕在候船修理之候も願
 望通差免以後數日之相成以得共修理可哉以
 因之不相至全解優長之振合之而船中日之
 暮方之諸職其業之相當永く繋船之勢之相見
 何故を以致滯留以哉其段難量隨く多日之相

海舟書屋

成鄉村彌疲弊仕以

一兼而船主より不遠回國之船一艘食物之積此所
 以来泊可仕由申上候又大砲五拾挺音物仕度趣
 警務之役人苦迫及内話以同於此方入用無之段
 望申向置候至真偽之何共難量以得共食物積未
 候船出帆之上之大砲六拾挺積入候船亦之入津
 可仕候申上候

右之段以案内申上候尤海岸警務向無怠
 當處立以猶此後之動靜速く沙案内可申上候
 以上

三月二日

宗對馬守

一五七

先書以業内申上至候魯西亞船に俄船修復小屋
掛場所に俄渠等より相望い所を於此方防禦
方之差障に此方差支無之場所を於渠不便
用之趣に申聞其外食物類に至望通多分不相
共段を内心に憤候哉去二日何となく致船仕
舞尾崎浦出帆次第に内海に乘入小船越村西
に漕舟と申所に致繋船に付警備に人数同所
寂寄に場所に立越に堅候要異船に松子は近

海舟書屋

と違番船等本船近不寄附に而端船之水鉄砲
松く物を仕掛番船に汐を突掛以通商所免く
國柄に付而ハ此方より決く兵端に不開事と
見悔^悔に振合に被相考甚敷に人数七十人程揚
陸松杉等十四本勝子伐伏本船に積入同四日
卯に刻過同所出帆午に刻頃貝新村に内玉崎
に申所に暫繋船無程益々浦芋崎内古里浦と
に至而舟輕小屋掛出来居候段役人共より相
届に付同所警備に彼く本船に居越に要船

主面談不相屈候申聞一向不取敢同六日鄉士
 百姓等十四五人小船一艘之乘組本船より一
 二町より所通船仕り委儀之端船三艘早急之糸
 末左右より取巻本船に漕附より乘組郷士五
 人本船之乗移應對之及居候内船中小首合以
 鎗一領鎗九筋鉄砲九挺刀壹本脇差五本本船
 積入より付郷士より死に極候而是返方嚴重
 申達より委同情より役人對面より上可相返旨申
 不返候付郷士一人相殘根強相愈合其餘より者
 是漕戻其後遂注進より付役より右場所より立被嚴

海舟書屋

重相掛合より苦之候處右級より不立越以前翌早
 朝端船より郷士武器共無異儀差返尤於船中
 色より致餐應日本通用より金子三兩武步其
 餘紙砂糖等相與より付何分及跡より侍共強而申聞候
 間無是非取歸より付右より長崎奉行所より申達侍
 差圖より苦之候症候

一 去八日城下より新之同情使差下右松自儘より
 奉勤之至候段より相尋より委魯西亞小より示
 談事延引之十日より趣より侍より及破談候國風
 二 付右松取計代木等より代銀可相拂段申步如

何之也用捨難相成振合二候得共前文之通所
通商治免之國柄之付其場可相成丈相認至極
穩順之所至也願望通大工木找等右當之代
價を以可賣渡且又魚菜等欠之品少之相與
且小屋建場所枳間十二丈入三丈貳尺貨渡候
越及約定以交測之落着以振合二而中達候通
可相心得候間番船等不相附松相願候付渠等
端船場廣不乘廻松中付以交其通可相心得候
申聞候

右之儀之付亦之警衛人數相増家老共兩人

海舟書屋

差下海岸警衛向無怠之當立候猶此後之
動靜追之所案内可中上候以上

三月十三日

宗對馬守

丙五月十八日安藤對馬守相渡

外國立合

評議

外國奉納

追之案内中少以領内滞留之魯西亞船之
儀之付中聞以書付

五月十五日

宗對馬守

追々沿岸内申上候領内滞泊之魯西亜船去十
二日於大船越瀬戸口小者安五郎と申者之鉄
砲小て相果堅之郷士二人搦捕不法之所業及
增長之假之翌十三日附之以前指揮奉伺以通
之消息然之翌十二日亦之異人若凡百人程端
船數艘之乘組大船越瀬戸番所前之未同所
之候ハ瀬戸口通行之小船と相改候迄之番所
と申殊之異船繫泊之場所程遠之付堅之人數
も無之を見込直に揚陸取囲番人二人足輕
一人引立端船之為未番所在合之武器類諸

品之至奪取支之村中は散乱及狼藉郷士之
武器類ハ。民家立合之金銀錢米穀品物且小
屋々々之繫並に牛七匹掠取端船之為取未本
船之漕歸に右之通迄之乱妨次第之差暮候
得共何扁岳端を不用和之と厚相諭居立之所
より異船迫邊之村々之無詮方退散之及所之
野宿居立に和之候之而表至極之為新之居成
此場之至之如何程も穩順之道相盡度千辛勞
化加下知以而も憤怒居上之人氣甚以無分元
寂早事且夕之差迫不安次第奉存候此上猶も

必至之羞國を以智取押居立以之偏皇國一般
之此一大事と奉存昨十三日附正以委曲奉伺
至候然委唯今之至以而之却而中朝之所武威
と奉汚の場合之可押移哉と 秘深く奉忍入
候俸勢 所賢明正成下何分速之 所美斯之
所挨拶正仰出被成下以根偏奉願以上

四月十四日

宗對馬守

先書十少以魯西亜船之儀之付

中開以書付

海舟書屋

五月十七日 宗對馬守

先書迄く以業内中上置候豆ヶ浦村羊所内古
里浦に碇泊魯西亜船之儀危角難題ヶ間委異
人共所持く牛濱邊之繫野飼之仕至候委相斃
候時之必定此方より致毒飼以杯と中開候付
毛頭右根く取計無之候吃度相懸合以毒船に
為乘組以牛之無事之有之野飼く牛之限在斃
候ハ毒飼之每相違越之中開引續牛七匹相渡
是以根類之中少以傍共牛之儀之
公邊以差固く以音も有之不相叶候申向候委

一六二
跡不賣渡ハ自修之率取以杯と中少老角之煙
茂增長仕且又船修理入用之為攪橙松等賣渡
方追々願出候得共指別修理之差急以振合共
不相見察交當所と開港場之以多一處所存之
ハ省之間交裁と相考以古之外羊崎之地と借受
度段中少以得共不相叶段中向候

一 去四日異人共端船一艘十八人計亦組大船越
關所前押通掛以付居合之人数を以差留候得
共不歩入東海に糸通所之致測量夕刻鴨居瀬
浦に乘入候付役之立越本船に歸船方申諭以

得共夜之入歸船不相成段中少同所は一宿翌
日致歸船候

一同五日船將より小船壹般釘二十年胡粉一袋
輕石三十斤橙木壹本櫻木一本薪二万本所望
仕候付賣渡以

一同十二日申之刻頃異船一艘東海に相見無
程城下府中浦に乘入致繫船以付違同情以交
英吉利國之船之而唐人壹人乘組居候得共兼
談至而不束之而是より淺海尾崎浦に居越以
段中少候

一昨十四日府中浦来泊之英吉利船已刻頃東北を向致出帆候

一同日申之刻異國船一艘東海に相見無程鴨居瀬浦に乘入候

右之設出案内申上候尤海岸警備向無怠に當座立候猶此後之動靜追之出案内可申上候以上

四月十五日

宗 對馬守

酉五月十八日

宗對馬守家来勝手より差出の書付

海舟書屋

對馬守

此節對馬守より魯西亞船之儀之付委曲奉窺候宛支對則碇泊之魯船修理之事容今以退帆不仕實之因港之深望と相見碇泊以來之次第追之對馬守より出案内申上候通之儀亦治症候然レ處三月初旬頃より不法之舉動相暮共次第船修理場所之儀并崎之如るて石計度申出の要萬一異変相生レ節渠之如るに至極之勝地此方之に不便利之付差支之筋と以相所以得共不聞入勝手之致繫船押而伐木取計

小屋裁之跡一時之普請之無之既退帆後も此
儘差置の松ノ少對馬才に致對面度趣申出或ハ
同國船より為食用積米の牛羊崎に致野飼並
其内二三匹斃ゆとて此方之者致毒害牛拂底
二月八日賣渡吳の松ノ裁其後不相叶候時
晴ノ二可致掠奪又ノ船中病人有之若相果候
之土葬可取計趣且暑中為納涼建家不計度湯
殿造作方之候も申出弥多月滯留之公組と相
見一羊崎之地に永致借用度其代り大砲可也
扱ノ少如右倭倣之難題ノ幕穩順之所置方不

相届候付其次第以急飛長崎に奉納し申出速
小退帆方之倭横文字之治状に以被仰越則船
將に相渡り交此書翰之日本封之而
將軍之御印有之甚妙名宛之候得共開封不相
成江戸に留り八ノ日フに差越同人開封し上之
無之而ハ拜見不相叶段申出付色々相懸合
候得共何分り八ノ日フに差出返翰も同人より
差出候國法之由之而不致開封如何共仕道無
之次第之由症候右之二月三日淺海浦に渡着
以來右浦津之開港場之仕度例策之底意之持

込種之之難題中出候荒増之治症以其外應對
 之為差遣並候役人共口對一怒喝愚弄等之俸
 状中之難盡紙上奉存細々之儀之
 所明諒は成下口奉願候異船碇泊以來四ヶ
 月之相成警備守護之役々々人馬之往還之
 至圖則奪命之疲弊不一形農民共之植付収
 納之時節相失踏頭之迷飢餓之逼之隨歎々交次
 第奉存候素對州之儀之貧弱之小嶋不毛同松
 之瘠土平常之拮食之も不仍屈他國之買米之
 以取續立候國柄之儀之追々奉中上候次第

海舟書屋

二付新之中上之追も無治症候去四月十二日
 異人共端船之而東海に乘出可中大船越瀬戸
 口口さ一掛に至此場所之氣而差塞並候を理
 不盡小押破通船可致勢之付同所番人加差圖
 所々人夫を以通船相支候を憤郷士兩人を搦
 捕小者安五郎と中者之及殺害法外千萬之拳
 動治症は傍共免角穩順之道兼之及巖達置候
 付此方よりさして自過之儀仕不申松外無治
 症眼前之解死人之も其候小仕置且は搦捕に郷
 士兩人取歸得不中異人共八本船へ引取申候

此儀之頃日對馬より所英路より指揮奉伺
候節一通書面之書載仕以通之此症候然も交
此節國許より急飛到来仕四月十三日異人共
又之大船越に居越乱妨仕以既ハ此節對馬
よりより上候書面之書載仕候通際切迫之俾
勢と相成思寒至極奉存以本月十二日搦捕候
郷士兩人船中繫因之苦悩不一形羞辱相忍兼
死決仕候要兩刀以奪取自殺之方便無之詮
方内走人舌を噛切口中より血泡と吹出候
と異人共見當早速取押殘走人異人之被障失

本意以内通弁之異人より兩人共より返可申
趣中同十四日足浦村役人方に送返候且
又同十三日引立歸居以番所番人兩人足浦一
人も矢張船中ニ繫並足浦役人にも用事相頼候
趣を以渠等船中ニ強而拓寄不居越以而之怯
惜にも組取可申付役人共船中ニ居越候交
捕置以番人を〇〇之後目前に引出髻と搦打
擲之振舞其底意も畢竟同類之ものと斯可責
以多し以而も穩順之而も向仕不得以裁と殺
氣を相示自然此方より不堪憤怒致し向以時

之丈正口實小押立兵端相開可中巧と被察は
當時於公邊所通高之異人共取取扱方至極
此穩順之此許之江為立兼而江作建並は此旨
も有之對馬方之如何て能く相并居此度未
泊之魯取扱方唯之穩順之旨と仕居互候得
共始終深く好而事と起し候機會之至は而
對馬方身分之取如何とも所互方當怒之仕合
途方暮居互は依之此度候仕併公邊所意内
之聊相恃候取計可仕松毛頭無此度は右等不
容易書面引續さし上

所賢跡之涉指揮奉窺は既思縮不少奉存候既
去去十三日對馬方は所書付と以此達之此旨も
江成此症は付早速飛脚さし之互互中候然委
委情私共さし奉り上奉取
尊聽は既重之奉思入は將共國倅切迫之時機
不待止次第令所賢明被成下は松奉願候

丙六月三日大和方相渡

四月十四日鴨居瀬村に繫泊し異船取

同十二日遂回情儀初筆届

二月二日

家對馬守

先書追々此葉内中上置以益之浦村茅崎内古
里浦に碇泊魯西亞船之俄是之相愛欲之無之
候得共不絶難題之間敷儀等中互異情強量取
扱方致迷惑互候

一 去十四日鴨居瀬浦に繫泊之異船同十六日
逆回情に交南京人乘組居に得共文字不束小
て事情委敷不相分先書及此届並候府内浦に帆
之英吉利船と相見人數六十人乘組是尾崎

海舟書屋

浦に居越に戻申聞に

一 同十五日申之刻頃西海洋に異船一艘相見
以交每程淺海上京入尾崎浦に致繫泊に候逆
注進に付回情使差立に交到着以前翌未明退
帆以互一候

一 同十六日午之刻頃東海洋に異船一艘相見
以番鴨居瀬繫船之異船との合圖に覺交大砲
相發に交直之船を向替鴨居瀬浦に乘込致繫
船に候逆注進に付回情使差立候處人數五十
人乘組英吉利國之軍船之候戻申聞候

一同十九日鴨居瀬浦来泊之異人三ノ端船より揚陸。邊。有之候松木伐木以爲一ノ舟子松を以相支候要薪之由一候趣ニ相見以同別薪五十把魚類少ク相與也

一同廿日辰ノ刻頃鴨居瀬浦新来ノ異船一艘在異候致退帆也

一同日辰ノ刻頃浦ノ異船一艘来泊早速端船より揚陸松木等ノ伐取以返遂注進以付同情使差立候要到着以前致退帆也

一同廿一日卯ノ中刻頃辰ノ刻頃浦洋西ノ方より異

船二艘相見何色も北東ノ方ニ来去候

一同日辰ノ刻頃去十九日鴨居瀬浦来泊之英吉利船一艘在異候致退帆候

一同日午ノ刻頃異船一艘西海洋ニ相見無程淺海内ニ乘入尾崎浦ニ繫船仕以要折柄別船同情使。居付直ニ同情取計以清魯西亞國ノ船ニ而人數三百人乘組廣東より七日振着船ノ由船主ノ名々イドウとアウ大砲式拾式挺積入居候

一同日未ノ刻頃異船一艘東海洋ニ相見以要

城下近邊根緒浦に碇をいり異人共端船を而揚
陸松木拾五年伐取直之城下阿須浦に亦入候
付望之人數差出同候使差立候交時居瀬浦退
帆之英吉利船之而外相愛儀無之也

一 今廿二日卯之刻頃城下阿須浦に來泊之英吉
利船一艘有英儀致退帆候

一 同日未之刻頃英船二艘西海洋に相見無程
淺海内に乘入尾崎浦に碇船致し以從遂に進候
二 付同候使差立候交時英吉利國之軍船
小之内一艘有人數八十人乘組大砲五拾挺積入

海舟書屋

同壹艘八五十人乘組大砲三挺積入居候

右之通河案内申上候に海岸警備向無忘事
當座立候猶此後之動靜追之河案内可申上
候以上

四月廿二日

宗對馬守

宗對馬守に

其方領分魯西亞船渡來之付追之申聞候趣
も有之候間先般小栗豊後之溝口八十五郎被
差遣且箱館に留魯西亞コニシエルに右名為

丙五月三日同五日同七日長崎奉行支配組頭永持
亨二郎對抄羊城碇泊魯西亞船將こりレフに
對話書摘要

一先達而奉行より其許に遣くは書簡披見は致は哉
一右上海之居候惣督リハチヨフに遣くは交
魯語く書翰而已私に差返し候のこふく別
候返簡と云之候尤此事之旨而も多分三四月
之中こ同人事江戸に相廻り可申立哉とも
存候

海舟書屋

一右書簡と其許宛差遣し候事故リハチヨフ不
拘返答兼り度候

一右返答よりハチヨフ差圖兼り不申は半而も
出来かこく候船修復出来不致申も出帆難致
候

一修復出来く期限を凡は此頃之候哉

一相知不申は出来次第出帆之心持之度候

一羊城之取建省之候小屋を定而修復出来次第石拂
以事と存候

一右此度限り事小も無之外船修復の為小

も相用度心得之由候

一 甚儀之出来可之き事之由

一 此儀之りハ千ヨフ差圖次第之候間私

之聽之由答難致由

一 大砲之事之如何之譯之候哉

一 右之佛朗西國於之今之壹之年半程過候内

之冬地中海之鑿抜可申左之得之支那之

海路之近之相成對妙最寄屢航海以由

之故同島之心奪取可申魯國之者之他國

之掠候事之好之申之故大砲五十挺對別

海舟書屋

之備付候而献之致之度心得之候之由始末

之江戸表之りハ千ヨフ之由老中方之談判

之由之江戸之對馬之君之由沙汰可罷成運

之致之申候併此儀他國之之秘之度候間之

他言被下間敷候

小栗豊後守

溝口八十五郎

私共儀去之七日對別表之由帶着岸直之魯西

一七四
亞人の及應接候事魯人申立候に差當り領主
に面會し俄申立滞留中彼是世話に相成且
船修理に俄不容易厄介に付謝礼申述度と
越に付其儀に不及謝禮に俄に政府に可申達
領主にも宜敷可申述面會し俄に折申に事聞
入不申に付未だ國人折合無之に申談候處弥
中暮星是非押寄に而も不遂面會候而も日本
和親に詮無之迎更に聞入不申候に付品能中
諭免も角も國人折合候迄暫く差延候振説得
以たり漸く少入申候未だ乱妨等々談判に
海舟書屋

至り不申候右に着船不取敢應接に次第に上以上

西五月十日小栗豊後守溝口八十五郎羊崎碇泊し魯西
亞ホサシニカ船將ゼリレフ對話摘要

- 一 領主に面會し俄或日頃相叶可申哉
- 一 拙者共居越に付滞留中に諸事引受諸判可
申候領主に何事も不心得候に付面會し俄
甚に重に有之候
- 一 外に俄に不相願船修獲に由り一礼に是
非領主に面會し上申述度候

一 船修復等一禮と申述候迄之候ハ、則
拙者共台命と羨土地見廻こして居候候之付
領主に面謝は致しより自分共は被申歩方
相當之事と存候

一 夫と筋違之候領主に面會一禮を不申述は
而冬自國政府に對し私一分相立不申候

一 何と政府に伺ふ上之候而も望之任せ兼は

一 對馬守家来りり申候こと百日相待は將
と望之可任旨願ふ兼並明十一日之其期限
二 候間是非共明日面會し候許容被下

度候

一 左迄之江申歩候候之ハ、勘辨可致は間明
日之處と拙者は對し可被見合は

一 何とも明日面會之志念之難差止候

一 今二七日之間延引し候不被申入候而も自分一
分相立不申也廿五日迄被相待は、自分限如
何に之致取計可申候

一 廿五日こと仰は候必は間違は下間敷は
書面ハ、き度右の書面に魯西亜語之譯
文は原可被下候

一 兼知以多一候

西五月十四日同上

一 大船越村に候に當國要害に地に而他領に者も通ず、不取極に有之候間以來右場所通行不致極に、一度且不用港場故諸方共勝手之徘徊に致候而、第一條約面にも相觸候に付右等々所為に勘弁に致し極に候

一 右に全く繪取取立候に付通行に、此事に有之條約面に候に唯高賣筋に控

海舟書屋

二 而軍艦を元より別候に事之候

一 左も可有之候滑共控に元々双方人民互に遵守以たり違犯不致に勿論に候に付軍艦連も不許して与るべき筋に有之間敷候

一 此に有之候將にも私儀にアトニラールリハ子ヨフりの命に受繪取取立候に付其儀に同人に此談可に下候に去同人派に多分上流に及直に事とハ存候將共取と互所差定難に上候

一 左候に、全船修復に中を辞柄返して其實に

繪圖面取立候為之碇泊

一 尤松之無之船修復仕居候處折節總督

之命下て此處幸ひ當所碇泊

も候得て在序繪圖面可申越候且

英佛とも此地を望居候所當所之居立

以節之者兩國共之返り振舞ハ仕間交候

一 右松厚意之而致候候ハ其國政府

我政府は談判と逆らまはして所置被致候

而可然と存候

一 其儀之相分り候得とも私之答難仕候

海舟書屋

委細之儀之河をアトミラール又ミコシケ

ウイチノ申上候儀之存候之付同人之儀兼

知可被下候

酉五月十八日於船中

一 雷鳴風雨等致候候而廿五日二時小島

必領之面會として相越可申之決而乱暴

等之石仕候

一 右松之存意之而之兼之通り和親之趣意小

違ひ可中間何事とも此方にて兼知之上り候

之相越はと暴行の者之候

一右松江仰付の將共此程の書付と以二七

日後の面會に候所受合の程候上冬私

方小間違と無之候

一夫に拙者一存小て諸合の將共先刻より申入

候通り江戸の里の下知之内に領之に而迷

愆以て候に付若諸合候慮存意に不應に

候、拙者を鉄砲にて打果はとも存念次第に

可致候

魯西亞船本廿二カ船將

云利之奴に

以書翰申入候然に當國芋崎に於て船損所修

理被致候に付右為挨拶領主に面會は致度旨

強而被申付に趣も有之候に付自分限り取計

未几廿五日迄の面會と遂に候程可致候

此段申入に謹言

文久元年西五月十日

小栗豊後守

家老共の建書案

魯西臣人中互以趣再應申諭以將共彼兼伏不
致依而之其方等口中談以旨亦有之候至家中
一同不折合之由強而口中少之付而之此上松
者共限取扱兼候間急速江戸表に互歸夫之可
口中間下知首之候迄令此方知而て之荒之
振舞等不致ハ勿論也彼等動靜之り候事之
之候得共可成丈穩便之取扱可申以此段中達以

五月

五月十日附出用状之津田近江守箱館立勅村

海舟書屋

垣淡路守膳田次郎に左之通り申遣之

先達而魯西臣軍艦對洲に居越船修復以多
度段強而口中互餘派差免之由之至急速修
復取扱之候辭も不相見日之上陸遊歩等致
場所於て迷惑も不少趣付而之小栗豊後守溝
口八十五郎も被差遣長崎奉行右船將に書
翰を以中遣以趣も首之候一辭不用港に候
船と寄せ古松之候首之間敷答之首之實難船
之候ハ、早速修復致し退帆可致候之而左松
之難破之候ハ、長崎表に相廻り修復致

一可然候に受前文に次第不都合に振舞に付
早々修復を加に退帆以に長崎表に相廻り
修復致しに取に箱館に於て魯國に二三工
ルに萬と談判致し早々取扱に取に談否迄而
治申越に取に可に進音對馬に殿に仰付候間一
件書類治廻に候取に而治兼知に二三工に治
談判者之に取に致し度存候

五月十日

酉五月廿日豊後より京老に如左申達

海舟書屋

覺

對馬に殿に魯西臣船將面會に俄兼而る去ル
十一日之差極に立居に二付種に利解及ひ未
に廿五日迄差延置猶再三に論及ひ候得共
兼伏不致に松平薩摩に松平美濃に松平肥前
に阿蘭船將等に面會以に候候に比例に致
し彼是に立候に付右に諸家未來にもの蘭人
より諸藝傳習を受にに付其教沙共は面會等
致しに俄ふて素より右蘭人を公儀に而後雇
被置此方にも同取に者之其外國主等外

國人二面會以多一候例ハ決而無之旨申諭候
得共少受不申領主二面會致一候とて事六
ヶ敷候と申述候之無之船修理致一候一
禮中入候迄候之者之勿論押而相越候とも
決而乱妨と不致在併不法く仕向方有之候ハ
之軍艦之規則之付當然之計之可致旨船將
中少候事

一 府中表に羅越討馬古及に面會と遂にハ、右答
禮として本船にも相越ふ、少く可有之旨船
將中少候之付共儀決而難相成旨致候に
至

以事

一 府中一見候中出候之付再々致候に候得
共兼引不致候事

一 牛冬耕作之為に飼並に之付於當國何分ふも
難相渡旨吸利解に委兼知以多一を百姓とと
牛賣渡候と好之居候に之付賣拂交旨申出候
節に買入可中旨船將申少候事

一 小者安五郎死亡之廣再應談判及候事魯人
共大船越通船以候節土地之者石を擲
或弓砲之放候之付無控威一のた先發

砲以たし候所語て志人々左股之當り其後全
快致し由之有之旨船將中聞候事

大船越に上陸し魯人瀬戸垣関所と押破候に
舟相制し交決砲打掛即死人有之と乃事し候
濱共長崎奉行支配組頭應接し節彼中事候
こと最初當方より決砲差向候哉し趣旨事情今
一應取調可中事

管下札

此附紙出尋し由旨奉畏候魯人共大船越瀬

海舟書屋

戸垣之而仕切居しと理不盡小破掛しに付此
方よりと為破不申候こと差防し交彼方賊を
以打掛しに付此方之而杭薪等と以打合候に
郷士兩人被船に捕歸しに付右薪等投掛しに交
彼方より決砲四發程打掛候内百姓安五郎狗之
當り相果しに付此方より決砲打掛候將共最
早船走丁余も隔居打當將不申事之由症に
魯人二牛と被奪候趣然れに召代料相渡候と
て清所如何しに續之候哉今一應取調可申

聞候事

書面年代料差越候次第之十二日十三日兩
度大船越乱妨既之人をも捕歸人命をも
害候程之儀之付其砌之此方之者奉船之
迫附以滑之早速洗砲を發し勢之有之此
方之者共之之何事も憤怒在在所詮平穩
之難治之付此上揚陸不法相勵以滑之討
取候答之決心在候事故一向裁合向等
不仕候要十五日之至り益々浦村後目之
者旅宿に彼方之人民器且牛之代料とて金
四拾貳兩持参し之付其終相預金子八牛主

之相渡之事之此程候此頃内外之騷擾實之
唯今迄無事を係以辨勢之無此程沙鑿案
之程奉願候

牛之外魯國船之相渡候諸品代料之其時々役
人受取賣主之相渡候哉又之魯人より直に賣
主之相渡以哉

牛之儀魯人之相渡候船修履之屬候諸品代
料之由書面之通其時々彼人相受取賣主之
相渡莫業等之彼人之會直之賣主之相渡

之候

是迄外國船に欠乏の品相渡り度く代料受取
来候哉又々當時碇泊の船に限り諸品代料受
取候儀に哉

一昨未年英吉利船渡来り節に欠乏品相
與へ候交押而彼より代料差越に付長
崎所奉行に伺品主に相與へ申候

當四月四日魯西亞船鴨居瀬村に乘入止漏致
候節始末委細可記申候事

鴨居瀬浦に乘入に付直に役目者番
船に乘組居越歸船方相懸合に交夜に入

海舟書屋

歸船不相成揚陸止着に成相願に付百姓
家を借受士分者兩人日弁言葉通にもの
賣人止漏為仕端船に附廻居候目付渡棧原
勇馬一宮孫三郎村田里に輔と申者旅病に
相墮其外端船に乘組居越に者に揚陸不仕
候に付村方に申を以相墮ノ何事も墮五日
同所出船仕候

魯西亞人渡砲に而打殺に者に續書に百姓安
五郎と有之候雪長崎奉行に御士小者に趣に
申立候に如何に譯に哉早に可記申候事

長崎所奉約條上小者之語屬中上候之元來
安五郎と中者百姓二而此度候將共大船越
番所之小者百姓より移代相勤以候之付則
右之者甚刻小者相勤居候之付小者と中
上候儀之此度候

仁位孫一郎出府可致之旨魯西亞船將の書面之
而被中達當時爰許之語在候之如何之譯之候哉
早之可被申上候事

四月廿六日出帆之苦之此度以番從江戸表
此後之極下向之候急飛脚之以上未候之

付出帆方相愈合在在に爰當時病氣在在に
事

丙五月廿四日對馬守相續

小栗量後事

溝口八十五郎

覺

對則に碇泊之魯西亞船乘組之者共不法之働首
之隨別紙寫之通宗對馬守并同人家来より届申
聞候者之候之付而之先達而相達候趣有之何
也之も說得遂談判早々退帆之儀可被取計也

勿論之候得共及不法以魯人共之内致砲發小
者安五郎と中者と打殺ハ段ハ同人薪を投武
分候と令旨申理不盡之関所と破御士を搦捕
候故に儀之而彼之十分不法に次第首之上に
右砲發致し以者罪科に儀に得及談判 所
國威相立候取可被取計候事

同月廿八日同人相渡

小栗豊後守

溝口八十五郎

海舟書屋

覺

豊後守八十五郎と何事にも談判經り候迄令
其地之存立十分之取計候取可被致候且又宗
對馬守と魯人面會に儀ハ豊後守見込に通り
面會不相成音差因首之以は廉を以て公配取計
可中候萬一長崎表に引戻り候ハ一旦歸府
之不及候間直之對州に法越十分之遂談判早
に退帆致し取計可申候將又箱館魯西亞
コンシエルと先日別紙に通相達並候將共
猶又相達之而可首之以同右之趣相心得總之

豊後守八十五郎引請萬事云哉念取計は極可
被致候事

西六月十九日對馬守相渡

進々業内申聞は領海古里浦に碇泊

魯船輕蔑不法等は候二付差込有之

候松願

六月十八日

宗對馬守

進々業内申上候領海古里浦に碇泊は魯西亞

海舟書屋

船輕蔑不法は舉動は座は濟共是迄

御指揮伺中は事故何事も穩順は道權は差因

居立候内小栗豊後守以下被差下は付諸般共

加示談右は役々々は應對も有之候濟共私に

對面は儀根強は少昨日同情役は申出候

来廿五日領主は為對面城下は罷越は付馬致

駕籠致用意貸渡は極若甚儀不相叶時は新来

は蒸氣船一乘組城下浦は宗廻候候中且明

後日之侍壹人繪島仕立は為端舟より大船越

通船城下進差越は間陸は宜若致用意是は杯

如何之也押付候中分二所座候一昨十九日
豊後守出船前朝家老共召呼渠より申立之通
何分私對面且遊歩差免以松巖重中岡右之治
差固も同松之譯柄之座座候得共每度奉申上
並候通危角家中之者共憤怒強甚當惑座立以
依之迫来之異船碇泊最前之堅守之成丈召
仕不申郷士之者之もを以爲相堅以事より追
之不束之事共出来仕自己之耻辱之相厭不申
候得共今更之至

奉朝之瑕瑾毎此上之事哉之源奉恐入罷在候

海舟書屋

純中此節渠等押而城下之疑越其節之振合之
依萬一異變差起可申哉も難量其事之至以而之
中之以取押相成候譯之毎所座何共當惑途方
之暮座立候純丈豊後守歸府之上當國之译情
委細之兼知も可被為立進之奉伺並候通弥時
勢差迫座立候此場何分之も所威光を以速則
中安堵之道所差固被成下候松源之申願候以
上

五月廿一日

宗對馬守

西六月廿八日對馬舟相渡

一八九

追々業内ノ少至候古里浦口碇泊シ魯西亞
船危角傲驕シ振合ニ而致迷惑候也小栗
豊後守溝口八十五郎永持亨二郎專示談
在候將又去月八日尾崎浦口致来泊候
魯西亞船一艘同十二日致退帆候旨届

六月廿七日

宗 對馬守

先書追々所業内中上至候益々浦村芋崎内古
里浦口碇泊シ魯西亞船是々相度以事も毎時

海舟書屋

症以得共危角傲驕シ振合ニシテ渠ウリ中至候
事品々速而申募取扱方実々致迷惑以事共此
症候也此節小栗豊後守溝口八十五郎永持亨
二郎倭國許致到着候付專示談届立候將亦
去八日辰々刻頃尾崎浦口異船一艘致来泊
候付同情殺々立越候也和語少々相通以者宗
組居以付遂同情以事魯西亞國ノ船小テ乘組
人數百武拾人大砲三挺積入居南京ウリ葎船
此所ニ来着先未泊シ魯船ニ書翰持越候付返
翰取本國ニ罷歸以候中少候同十二日尾崎

浦上未泊之魯西亞船無異儀致退帆以此段情
業內申上候猶此後之動靜進之由業內可上
候以上

五月十八日

宗對馬書

酉七月十九日對馬守相渡

宗對馬書家未出候書付

六月十三日延魯人應對之續書書狀寫

五月廿九日附之書狀を以得由意置候通同月

廿六日於中屋敷對馬守對面被歸候乃之船

海舟書屋

將より出張家老中の中少候之渠致船に對馬

守為由答禮由出可被成事之中聞以之付其儀

之決而不相叶隨中達以委然之通江孫一郎

人ハ出張の家
老之由症以致下村是候中少候之付同晦日

兩人下村去ル朔日魯船一乘組以委例之通致

答應其央余人を拂進江孫一郎に申少候之何

分進之上府又々君に懸沙目中上度儀有之候

再三再四中聞候之付此度君對面有之由江

戶表より小栗及下向有之由同人限之由取計

之而重而對面相叶以儀之由之附更病氣之付

上府有之候共詮事之候何之儀之申出候後
候哉と相尋以要容易之不申聞押詰芋崎
益々浦迄之土地致借用度對馬之君以兼知
下候之中書付相渡其以松中步候之付其儀令
決而不相叶候申切候要論談大之入組候將共
土地之儀ハ君も自由之相成以儀之由之江戸
將軍より以願之事之候將之如何程願所望候
迎此方より可貸渡杯之中儀冬存も不寄次第
之付其方より江戸へ被願立候之危も角も此
家より相詰持以儀不相成候返答は以候

處以之外氣色と愛何角之中候將共之由迄も
不相叶事之候候申切夜之入以之付又明日之吐
合之可致旨申所之而致揚陸以事

一 同二日船將黒瀬村に罷越候要迄江病氣之付
孫一郎遂面會酒肴等より出船將より申中步候
之晝々浦より芋崎迄之土地致借用度趣先之
英吉利より 公遣に願出居候之付魯西亜之
跡之成申候宛而之

將軍より御差圖書之候將之對州之儀ハ子細
ふ以之申書付請取来以ハ、又評議之道可有之

との事江戸に彼人と應對以て多し居に故何分
書付差出候様と事

英人と君と進出候心組に候時共魯人を約定

さへ濟候時右様と事ハ無之候と乃事頃日

より虎皮為調朝鮮に可越段中候共實と

左様と而無之彼國に居越上京國主に對面測

量ともいたし朝鮮と討取對候にさし上候ハ

大成大名と成候様との事

今三十日も過候と事ハ江戸に而是申候間

何分一日も早く書付を頂戴以て候と事

海舟書屋

事

明日戸田惣右衛門

是ハ同候
級ニ在リ

を船に遣吳候ハ、其

答書付し下書を可遣との事

一同三日戸田惣右衛門彼船に居越候要候時より

中候候と左様と進江孫一郎より書付相渡

候様申聞

私ハアチ夕是迄に應對中、事何事も魯人

に願通對馬に君兼知より魯西亜に朝廷より

船を此所に遣はし能取扱候事

益々浦より芋崎迄に土地と魯人の貨渡候

事

牛嶋より大船越返り浦へ魯人警固方相詰
持以事

外國之人未候而も對馬之人何も構ひ不申
事

魯人此國之人妨を成し不申双方禮讓を
立親敷以多し候事

對馬之人魯西亞朝廷之願候將之新交軍之
道具より越石火矢水戰陸戰之事迄若士と
遣候將ハ委敷相敷以事

海舟書屋

魯西亞之朝廷と此島と外國人取らぬ取らぬ
取計君も此國之永被居候取らぬ取らぬ
事

朝鮮と對馬とは是迄仕来り通ひたは居たり

魯西亞之人日本に作法決而不相破候事

日本之人を魯人にと不致候事

邪法を廣め不申候事

人丈其外何之而も入用し時と遣候將共代
限より越以事

右に通江戸に

將軍所免巧也其通之相極也

古之通之書面相認遣是候一之江戸表之直之

在越

公候向可相定候付何分許容以多一吳候相依
之通江之之上府君申上未十日迄之書付所
渡可被下孫一郎之之相殘吳以相中候付同
日暮方近江候黒瀬村出立同日致上府候然
不處右次第如何程中立候建願望通之書面可
相渡相也無之右之候無素解及返答以時令船
將又之之上府對馬之江對面直願之可及之

海舟書屋

難題中募候之見張居候付此應變之所至專凝
評議了箇之也普兼此以交誰者而右之書付相
渡候候可然之存候人可有之相也其之之
此道理之押立論解之及可致屈服見込も無之
強而差拒候時令必定拜謁此直願之申之押移
本船より廻府候致又之陸より致上府候致可
有之左相之都合及候時令此家中之人氣發立
忽兵端相用候之見張居候小以多其當惑無限
次第之付退之打返及評議以交之也近之實地
之端之決而許容不相成之申應對難相成如何

振二もく時日を延

公裁と可被成治待外無之及評議其隨孫一郎

方は申遣

一同九日船將より戸田惣右衛門と兼兵候振

越候付彼船に相越ひ交り申候と先日一番目

近江持登二相成居候書付明日は渡被下候振

左も無之候へし明後朝上府一同自宅に罷哉

治面談可し旨申聞ひ付程之及應對居歸り

一同十一日孫一郎魯人羊崎に取建居候小屋に

居越船將應對し大意左之通

海舟書屋

孫一郎より

追々被申上候條に致書通度は將共江戸

將軍に治作法有之候に付書取等相渡り候ハ

難相成候之其方より公邊に被申上候共此方

より取次候候と不相成候

船將より

書付相渡り候如何に譯之而不相成候哉

江戸に作法有之故不相成候

作法有之由に候將共船將も其作法能相

心得居者之書付相渡り迎對馬に君は此候

儀令之奉以此儀不相叶候ハ、府中江登君
江對面相願可申候

上府ハ儀令船將心次第ハ此ハ之モ一之支
之候得共君病氣之付對面不相叶儀而之上府
有之候迎其詮令之事候望ハ通書付難相渡
候ハ則君ハ被申付儀之候得ハ候令對面
有之候迎同根ハ返答之候

君ハ病氣十六日之平愈ハ相成候之付其
日上府可致也船ハ系候ハ陸ハ系候モ
船將心次第之候測藻道ハ儀令門首之由之

海舟書屋

候得共開門之道具致所持候而開ハ直
之通り相成事之候

通り不相成門ハ押而開候得ハ則關を破候儀
之付支リ兵端ハ開ハ之相當左ハ兵端
上開ハ儀を好ハ哉

聊ハ前リ兵端ハ開候儀不相好ハ去先方
ハ兵端ハ開候得ハ不得止次第之付是
利ハ支リ應ハ儀之有之對馬ハ儀令大砲之
拾提ハ有之ハ相步ハ前之モ大砲致所持居
上府ハ節命心之有之候得ハ君ハ對面不相

叶と中儀無之命無之候得ハ不將止次第ニハ
小栗及好而下向ニ相成可申候間夫迄相扣並
下向ニ上何共相極ハ松可致候

小栗素ハ迎對馬ニ為ニ不相成候六百年
年来此地ニ君相係候ニ終或百年ニ及ハ江戸
將軍ニ代ニ英吉利ニ為ニ君此地ニ相離候
儀ハ残念ニ為儀ニ候

上府ニ儀々以江ニ而ハ船將心次第ニ候
旨ニ通手強及應對ハ船將ニモ大ノ憤ハ松
子ニ而此上冬孫一郎ハ用事無之勝手ニ致上

府ハ松ノ少孫一郎ニモ夫相應手切ニ及應對
返歸ハ更翌十二日船將ノ孫一郎旅宿ハ士
分壹人通詞差添孫越今日問情使魯船ハ差遣
是候松且又孫一郎ニモ上府前今一應魯船ハ
相越是ハ松ノ少候ニ付早速惣右衛門ニテ我
候要船將ノ少候ニ昨日及談判ハ書付儀此
上ニモ何分評議被下是非治渡不江下ニ而ニ
公儀ハ申出候付不相叶候ニ付今一應涉高議
江下候松孫一郎ハ申出是ハ得トノ報ニ付惣
右衛門ノ再ニ再四及應對ハ更何分亦モ

孫一郎へ一通其候將之船將も今日ハ不快
ニ付明日少快ハハ孫一郎旅病ハ居越程又可
及頼談趣ナク

一同十三日黒瀬村孫一郎旅病ハ船將居越應對
之大意

船將より

頃日々條書を以て願申上置候通何分ニも
治書載出渡江下候程との事哉扁も申出

孫一郎より

追々及應對以通之事情ハ不相叶候委細

及應對

願之通不相叶候之船將居登君ハ沙目見之
上治願可申上との事

頃日中達候通近來君之も病氣故對面
之不相成併之共被居登ハハ免も角も孫一
郎之ハ矢張當所ハ居上府不致候君對面之
決而不相叶候

孫ハ病氣ハ此症候將之居登中間敷船將も
病氣ト申ハ而人ニ對面不相成併之事
之候何分治願申上通之書付山君之治判ト

古願中慶と之事

其候を程又不相成事之候

是非之條通之相成兼候之淺海と魯西丑人
望く守ふと申文句且羊修りり是之浦迄
之土地進物之以必此候之文意之書付内願
申上之の事

左候之事を決而書載不相成候候と申達

何分此所之魯西丑望く守ふと申事ハ此書
載下候候今一應一番目と此相談下候候
こと異九十中候

海舟書屋

此上何と此申候候而も決而不相成且又書付
通之候と追之申入候通異國之人と一切取遣
不相成事之候

今日之罷歸中候間此上亦も何分此相談
下十五日之私之船一此乗被下候候且又魯
西丑之船不日渡着之故故今晚之而も来着
致候一候ハ直之為此知申上之事有之候付
明朝船將黒瀬之罷越可申此船系候將ハ右
之書付も入と致不入と致中事も為此知可
申上之の事

右昨十二日逆く應對之由候事

酉七月七日對馬島相渡

魯西亞軍艦對州に繫泊居立由候事

同國コニシエル談判仕由趣申上由書付

村垣淡路守

魯西亞軍艦對州に羅越船修復由一度強
而申立由餘儀差免由一急速修復取掛り
候辭も無之日々上陸進歩等由一彼地迷惑
不少候付小栗豊後守溝口八十五郎被差遣長

海舟書屋

崎奉約より右船將に以書翰申遣候趣も有之
一辭不用港に張之船と寄右指儀有之間
數苦之而實之難破船之候ハ、早速修復以
退帆可致多分ハ破損も無之由ハ、長崎表に
相廻り修復由一可然儀ハ受前文ハ次第不
都合ハ振舞之付早ク修復差加退帆いた候
歎長崎表に相廻り候猶於箱館表魯國コニシエ
ル由得テ談判仕早ク取扱候儀申談可申上旨
被仰渡り趣立府同役津田道江守より申談由
之付當月十日コニシエル由面會者ハ次第委

細中談候要同人候是右自國船對所相趣居
候始未曾而相心得不申候濟共以候是とも不
都合之候之相歩候間此節破泊之蒸氣軍艦ア
夕リカ^船号四五日之内當港退帆ホツニエト、ヲ
リカ之内相越は之付同所之罷立候コモト
一ル江中遣右船之而も別船ふも早之對所
之差遣船將は為中談は概可致限中歩候右コ
ニシエル相辨不申趣之末出沙汰毎之以前進
江中より中越候趣も有之候間支配向を以概
子相探是は変更之心得不申趣中歩其後私候

海舟書屋

面會之節も猶又兼は要同松中居何分夷情難
測候得共右答振等勘考仕は番軒計候候候
押包候哉とも相見不申候依之對話書相探此
候申上候

酉六月

本文ホツニエト、ヲリカと唱候兩場所
冬朝鮮國之相接居迫来魯西亜版圖之
入新規開港任候地之而對列は海上
里數程迫之有之候趣之由候

對話書

六月十日

一 淡路方始支配向役之立合此動定とも魯西亞
コニシエル館ト相越應接左之通

一 應挨拶早而

淡路方

一 當正月長崎港退帆以多一以貴國軍艦修復
致一候趣之而二月三日對馬國尾崎浦に碇
泊致一以急之修復取懸以松子も云之日

海舟書屋

上陸遊歩等以多一候趣同國領分之而士民共
外國人待接等之儀曾而不相辨以之外動搖以
た一候之付政府之而も甚心配致先達而外
國奉初此目付等被差遣候借共万一如何松之
混雜差起可申哉も難計一跡不用港に船と寄
上陸等之不致苦之付破損ハ早之修復致退帆
候致又之長崎當港等へ相廻り修復之候
松之每一度右之趣其許より對所碇泊之軍艦
中送早々右兩松之内之取計以松之相成同
敷哉右之趣是合以松安藤對馬方より此程中

越候ニ付申談ハ

コンシユル

右始末を一向取不_レ候得共此談_レ趣_レ不_レ為
不_レ相合_レ次第_ニ有_レ之幸ハ碇泊_ニた_レ居候自
國軍艦アメリカ_船号四五日之内退帆_ニ以_レ多_レホ
シエツトト_レ所_ニ居越_ニ同所并_レフリカ西港
之内_ニコモトール相_レ就居候_ニ付右_ニ申遣_コ
モトール_ニ為_レ申遣_ニ候_ニ致_レ候

淡路_ヲ

船將_ニビリレフ_ヲ申_レ入_レ候通_ニ間_ニ違_レ等

海舟書屋

有_レ之候而_レ不容易俄政府_ニ而_レ甚_ニ心配_ニ以_レ多_レ
一_ニ以_レ事_ニ付_レ其_レ段_ニ済_レと相通_ニ一_ニ以_レ候_ニ致_レ度_ニ候

コンシユル

兼知_ニいた_レ候_ニ蒸氣船_ニ付_レ出帆_ニより五六日_ニ内
こ_レ西港_ニ着_レ候_ニ相成_ニ候_ニ間_ニ早_ニ通_レ達_ニ相成_レ候
候_ニ可_レ致_レ候

淡路_ヲ

此程薄_ニ兼_レり候_ニ越_ニ而_レ亜米利加合衆國_ニ二
ツ_ニ分_レ是_ニ南北_ニコ_レプレシテント_ヲを_レ立_レ以_レ候_ニ相成_レ
候_ニ越_ニ相違_ニ候_ニ事_ニ哉_ニ兼_レり度_ニ候

コシユル

末職と以て候事冬不兼以得共ニツコ引分
是候由右混雜く基と南方人を買生涯役遣
以たし候儀有之右所置は非理に付南方者
相背する事有之候

淡路守

然ル上令旗章も替候哉

コシユル

以て是兩相不可相成り事と存

淡路守

海舟書屋

新大統領と以て是地を首府と設けり哉

コシユル

ワシントンは北小屬し南はカナタ邊地名と
失念以て候得共新ふプレシテントを立候
由有之候

右年而引取候事

開國起原卷二十九

海舟書屋

1104

